



**【ONLINE + No Japão】**  
**Programa de Co-criação de**  
**Conhecimentos**  
**(Com Foco em Grupo e Região)**

Informações Gerais sobre

**Atividades de Saúde Pública para o Fortalecimento da Saúde Materno-Infantil (Português) (C)**

***Ano Fiscal de 2020***

**課題別研修 2020年度「公衆衛生活動による母子保健強化(C)」**

**No. 201905739J001**

**Período do Curso Online: 16 de novembro a 18 de dezembro de 2020 e  
12 a 29 de janeiro de 2021**

**Período de curso no Japão: Será programado a depender da situação do COVID-19**

As informações contidas neste documento integram o Programa de Co-criação de Conhecimentos da JICA - Japan International Cooperation Agency (com foco em Grupo e Região) , implementando como parte da Assistência Oficial para o Desenvolvimento do Governo do Japão baseada no acordo bilateral entre os dois Governos.

*Novo começo do 'Programa de Co-Criação de Conhecimentos (KCCP) da JICA' No Estatuto de Cooperação de Desenvolvimento, divulgado pelo Gabinete Japonês em fevereiro de 2015, foi salientado que "na sua cooperação de desenvolvimento, o Japão vem mantendo o espírito de criar, em conjunto, coisas que vão de encontro com os países parceiros, respeitando a sua autonomia, as suas intenções e suas características intrínsecas com base na abordagem orientada às necessidades locais, através de diálogo e colaboração. Ele também manteve a postura de construir relações recíprocas com países em desenvolvimento, onde ambas as partes aprendem mutuamente, crescem e se desenvolvem juntos". Acreditamos que este 'Programa de Co-Criação de Conhecimentos' servirá como um centro do processo de aprendizado mútuo.*

# **I. Concepção**

## **Antecedentes**

Em setembro de 2015, as Nações Unidas estabeleceu os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS). Com base nos Objetivos de Desenvolvimento do Milênio (ODM), cujo prazo se encerrou em 2015, os ODS têm metas específicas a serem alcançadas até 2030. Apesar dos esforços globais, três dos oito objetivos dos ODM dos quais são "Reduzir a mortalidade infantil", "Melhorar a saúde materna" e "Combater o HIV/AIDS, a malária e outras doenças", não foram concretizados. Esses objetivos foram estendidos como parte dos ODS. Ao todo, os ODS incluem treze metas relativas à saúde. O 3º objetivo contempla "Assegurar uma vida saudável e promover o bem-estar para todos, em todas as idades". Para atingir tais objetivos são necessários esforços globais, tanto dos países em desenvolvimento como dos desenvolvidos.

Muitos países em desenvolvimento ainda enfrentam dificuldades em oferecer serviços de saúde materno-infantil em todas as regiões. Há muitas razões para isso, incluindo carência de recursos humanos, financeiros, equipamentos e instalações. As disparidades regionais em relação às infraestruturas, transferências de pacientes e administração inadequada de saúde são os principais problemas que precisam ser abordados. Para alcançar as metas globais, é essencial melhorar os sistemas de saúde nos países em desenvolvimento.

Este curso visa proporcionar apoio aos responsáveis pela gestão de enfermagem por meio das experiências de Okinawa e de outras cidades do Japão para desenvolver planos de melhoria que poderão gerar grandes efeitos à saúde materno-infantil em seus países.

O governo regional de Okinawa está situado no extremo sul do Japão e é composto por cerca de 160 ilhas, sendo que muitas delas são bastante remotas. Há muito tempo, o governo regional esteve focado nas questões da saúde materno-infantil. Grande parte deste motivo se deve à decorrência da reconstrução após a Segunda Guerra Mundial, quando os okinawanos sofreram situações de extrema escassez de assistência de saúde com equipes médicas e instalações inadequadas. Através da implementação de iniciativas destinadas a melhorar os sistemas de saúde, Okinawa conseguiu alcançar a Cobertura Universal de Saúde.

A partir das experiências bem-sucedidas em Okinawa, este curso visa proporcionar conhecimentos, habilidades e estruturas aos participantes para solucionar os problemas de saúde materno-infantil mediante atividades de saúde pública nos seus países de origem.

### **Qual objetivo?**

Baseado no sucesso da província de Okinawa, este programa visa proporcionar aos participantes conhecimentos, habilidades e elementos-chaves para solucionar as questões relativas às medidas de saúde materno-infantil dos países em desenvolvimento.

### **Quem pode participar?**

Este programa é destinado para aqueles que atuam na ocupação de enfermagem ou para supervisores responsáveis pelo planejamento, execução, avaliação e gestão da promoção de saúde materno-infantil nos governos nacionais ou regionais direcionados para melhorar a saúde pública no atendimento primário.

### **Como?**

Por meio online, os participantes terão oportunidades de:

- 1) Analisar fatores de impedimento da saúde materno-infantil no segmento da saúde pública do próprio país, comparando com a situação de Okinawa e do Japão.
- 2) Obter elementos-chaves para melhorar a situação atual assimilando as experiências das medidas adotadas na província de Okinawa, cujo governo regional que administra a saúde é localizado no extremo sul do Japão.

## **II. Descrição**

**1. Título (No.)**

Atividades de Saúde Pública para o Fortalecimento da Saúde Materno-Infantil (C) - (201905739J001)

**2. Período do Curso Online:** 16 de novembro a 18 de dezembro de 2020 e 12 a 29 de janeiro de 2021

Período de curso no Japão: Será programado a depender da situação do COVID-19

(No contexto da pandemia da COVID-19, por favor observar que ainda existe a possibilidade de que o período do curso seja alterado, encurtado ou cancelado).

**3. Regiões ou Países-alvo**

Angola, Brasil, Moçambique e São Tomé e Príncipe.

**4. Públicos-alvo / Organizações-alvo**

Este programa é elaborado para os governos nacionais ou regionais que abordam a melhoria da saúde materno-infantil.

**5. Número de Vagas**

6 participantes

**6. Idioma a ser utilizado durante o programa**

Português

**7. Objetivo do curso:**

Execução de novos planos de melhoria da saúde materno-infantil pelos oficiais de saúde pública do governo nacional ou regional, aplicando os conhecimentos adquiridos por meio deste treinamento.

**8. Objetivo Superior**

Proporcionar serviços de saúde materno-infantil, de acordo com as necessidades de cada comunidade.

## 9. Módulos (Previstos) do Programa e Conteúdo:

O programa é constituído pelos módulos abaixo e será realizado de forma online. Os detalhes de cada componente estão descritos a seguir:

<b>1. Fase Preliminar: período preparatório nos países de origem dos participantes</b>		
<i>As entidades participantes dos seus respectivos países farão as preparações necessárias para o programa.</i>		
Módulo (previsão)	Atividades	
Preparar Relatório de Trabalho (Job report)	(1) Analisar pontos problemáticos da saúde materno-infantil na entidade onde trabalha ou no âmbito das responsabilidades do candidato; (2) Ao elaborar o Relatório de Trabalho, <u>certifique-se de utilizar o formato anexo</u> ; (3) Antes de apresentar o relatório, certifique-se de que obteve a autorização de seu superior antes da submissão dos documentos.	
<b>2. Fase principal no Japão</b>		
<i>Os participantes enviados pelas entidades participarão do programa no Japão.</i>		
Módulos (Previstos) do Programa	Tópicos / Agendas	Metodologia
1. Classificar e relatar as questões problemáticas da saúde materno-infantil do país do participante, a fim de compartilhar com os parceiros do curso.	(1) Classificar as questões problemáticas sobre a saúde materno-infantil do país do participante. (2) Elaborar o relatório de trabalho de forma curta e concisa.	Debates Online ao vivo
2. Baseada nas medidas de saúde materno-infantil, conhecer a administração da saúde pública do Japão e Okinawa (desde o pós-Segunda Guerra Mundial até a atualidade), o mecanismo do sistema de assistência médica e a cooperação entre as associações médicas.	(1) Visão geral da administração de saúde pública do Japão. (2) Visão geral da saúde pública, médica e administração de bem-estar de Okinawa. (3) Visão geral das atividades de saúde pública e assistência médica nas ilhas remotas de Okinawa. (4) Serviços de saúde materno-infantil nas instituições hospitalares. (5) Visão geral do ensino de enfermagem. (6) Funções das associações especializadas na enfermagem e das organizações relacionadas.	Sessões de vídeos sob demanda para palestras, visitas aos locais e exercícios

<p>3. Conhecer e compreender a história das atividades de saúde pública do Japão e Okinawa, as práticas (métodos e técnicas), os sistemas de saúde e o desenvolvimento de recursos humanos, para analisar a possibilidade de execução da área de saúde materno-infantil no seu país.</p>	<p>(1) Visão geral do sistema relacionado aos enfermeiros de saúde pública nas comunidades.  (2) Visão geral de administração de assuntos de enfermagem e desenvolvimento de recursos humanos em Okinawa.  (3) Teoria e prática das atividades de enfermagem da saúde pública.  (4) Funções dos enfermeiros na saúde escolar.  (5) Promoção da saúde materna e infantil nos dias "com COVID-19".</p>	<p>Sessões de vídeos sob demanda para palestras, visitas aos locais e exercícios</p>
<p>4. Elaborar um plano de ação viável para melhorar a saúde materno-infantil após o retorno ao país de origem.</p> <p>Este módulo será finalizado no Japão.</p>	<p>(1) Revisão do conteúdo do programa  (2) Preparar e apresentar o "Relatório de Estudos".</p>	<p>- Sessões de vídeos sob demanda para palestras, visitas aos locais e exercícios  - Debates Online ao vivo</p>
<p><b>3. Fase utilização no país de origem do participante</b>  <i>As entidades participantes prepararão resultados finais utilizando os resultados apresentados pelos participantes. Essa fase marca o fim do programa.</i></p>		
<p>Módulo (previsão)</p>	<p>Atividades</p>	
<p>1. Compartilhar com os colegas de trabalho o que assimilou nas atividades online</p>	<p>• Organizar uma reunião ou workshop para a apresentação geral do curso e discutir entre os membros interessados, incluindo colegas de trabalho, a possibilidade de aplicar no país de origem o que assimilou durante o programa de treinamento</p>	

### **III. Requisitos e Procedimentos para Inscrição**

#### **1. Expectativas com Relação às Entidades Participantes:**

(1) Este programa é destinado principalmente às entidades que buscam soluções aos problemas específicos identificados nas suas operações. Espera-se que as entidades participantes coloquem os conhecimentos obtidos neste programa para solucionar essas questões específicas.

(2) O programa é rico em conteúdo especialmente desenvolvido em colaboração com as organizações mais proeminentes no Japão. Tais características especiais permitem que o projeto atenda aos requisitos específicos das entidades interessadas e a facilitar a busca efetiva de soluções às suas próprias questões.

(3) Este programa é projetado para facilitar aos participantes encontrarem soluções concretas para os problemas das suas entidades. Espera-se que as entidades participantes realizem preparações devidas juntamente com os participantes antes de enviá-los ao Japão, realizando atividades da fase preliminar descritas no inciso II-9.

(4) Há também a expectativa de que as entidades participantes maximizem os resultados obtidos pelos respectivos participantes no Japão pelas atividades da Fase Final descritas no inciso II-9.

(5) As organizações as quais os participantes estão vinculados são solicitadas a permitir que estes participem deste programa online por duas a três horas por dia durante o período do programa sem serem incomodados pelo trabalho diário.

#### **2. Requisitos para Participação:**

Fica a cargo das entidades interessadas selecionar candidatos que deverão preencher os seguintes requisitos.

##### **(1) Requisitos Essenciais**

1) Cargo ou posição atual: estar atuando na ocupação de enfermagem ou ser supervisor responsável pelo planejamento, implementação, avaliação e gestão nos serviços de enfermagem de saúde materno-infantil nos governos nacionais ou regionais de atendimento primário interessados em melhorar a saúde pública.

2) Experiência na área relacionada: ter experiência de 7 anos ou mais na área de saúde pública

3) Grau de Escolaridade: ser graduado na universidade ou equivalente

4) Ser formado em enfermagem clínica ou obstetrícia e/ou profissional de saúde pública

5) Computador com acesso à Internet e câmera web: Possuir um computador com acesso ao YouTube, Google Classroom e Zoom. Também com uma câmera web para as sessões ao vivo online.

- 6) Gerenciamento de tempo: Ter permissão para participar deste programa online de duas a três horas por dia, incluindo várias sessões ao vivo
- 7) Saúde: estar bem fisicamente e mentalmente para participar do programa no Japão. Não é recomendada a candidatura de gestantes no curso no Japão (em 2021) devido a eventuais riscos que possam surgir para a saúde da mãe e do feto.

## **(2) Requisitos Recomendados**

- 1) Expectativas em relação aos Participantes:  
Recomenda-se a participação das pessoas que tenham vínculos com programas de saúde da JICA.
- 2) Idade:  
Entre trinta (30) e quarenta e nove (49) anos, quando o curso online começar.

## **3. Documentos Necessários para a Inscrição**

- (1) Formulário de Inscrição: disponível no escritório da JICA (ou na Embaixada do Japão).
- (2) Fotocópia do passaporte: caso possua o passaporte válido apresentar a cópia juntamente com o formulário de inscrição. Caso não possua, será solicitado a apresentar a fotocópia logo após a obtenção do passaporte.  
Na fotocópia deve estar incluída as seguintes informações:  
Nome, data de nascimento, Nacionalidade, Sexo, Número do passaporte e Data de validade.
- (3) **Relatório de trabalho (Job Report):** apresentá-lo juntamente com o formulário de inscrição. Para mais informações vide ANEXO VI.
- (4) Resultado do laudo do exame de Raio X do tórax recente (um ano) com assinatura do médico.

Observação: O formulário de inscrição (Application Form) e o Job Report (anexo) deverão ser escritos de forma digital.

Houve casos em que os candidatos apresentaram documentos escritos a mão e não foram aceitos por não serem legíveis.

## **4. Procedimentos para Inscrição e Seleção:**

### **(1) Apresentação dos documentos para inscrição:**

Prazo final para inscrição: informe-se no escritório local da JICA (ou na Embaixada do Japão).

Após a recepção dos documentos para inscrição, o escritório local da JICA (ou a Embaixada do Japão) enviará para o Centro da JICA no Japão **até 20 de outubro de 2020.**



**(2) Seleção:**

Após a recepção de documentos por meio dos procedimentos administrativos fixados pelos respectivos países, o escritório local da JICA (ou a Embaixada do Japão) fará uma pré-seleção, encaminhando posteriormente os documentos para o Centro da JICA no Japão. A seleção dos candidatos fica a cargo do Centro da JICA e será realizada mediante consulta com as organizações correlacionadas do Japão. *O interesse das entidades em explorar oportunidades durante o programa será amplamente valorizado no processo de seleção.* A qualificação dos interessados vinculados a organizações militares ou relacionadas e/ou dos alistados no exército será examinada caso a caso pelo Governo do Japão, de acordo com o Estatuto de Cooperação de Desenvolvimento do Japão, considerando as suas funções e a sua posição na organização, bem como outras informações relevantes, de forma abrangente.

**(3) Divulgação do Resultado**

Os resultados serão comunicados por meio do escritório da JICA (ou da Embaixada do Japão) **até 26 de outubro de 2020.**

**5. Condições para participação:**

- (1) Respeitar estritamente o cronograma do programa.
- (2) Não é permitida a alteração dos temas do programa.

## ***IV. Disposições administrativas***

### **1. Organização:**

**(1) Nome:** Centro da JICA em Okinawa (JICA Okinawa)

**(2) Contato:** Sra. Naoko NAKAMA (E-mail: [oictp@jica.go.jp](mailto:oictp@jica.go.jp))

### **2. Parceira de Execução:**

**(1) Nome:** TA Networking Corp.

### **3. Viagem ao Japão:**

Será planejada se a situação COVID-19 for considerada resolvida no ano fiscal de 2021.

## V. Outras Informações

### 1. Para o seu conhecimento

As informações de Okinawa podem ser obtidas nos URLs abaixo.

- (1) Website da Província de Okinawa:

<https://www.pref.okinawa.jp/site/chijiko/kohokoryu/foreign/english/index.html>

As informações básicas da Província de Okinawa estão expressas em inglês. (Urasoe é uma das cidades da Província de Okinawa).

- (2) Website de Okinawa Convention & Visitors Bureau (Fundação Organizadora de Visitantes de Okinawa):

<https://www.visitokinawa.jp/>

- (3) Canal de YouTube da JICA Okinawa:

<https://www.youtube.com/user/jicaokinawa>

- (4) Página do Facebook da JICA Okinawa:

<https://www.facebook.com/jicaokinawaaic/>

## VI. ANEXO:

### O formato do Relatório para o seu assunto/problema de saúde pública

Como escrito no GI (General Information), todos os candidatos do programa são obrigados a apresentar o Relatório da sua questão de Saúde Pública ao se candidatarem. Este relatório será uma informação muito importante para que os organizadores do programa no Japão possam entender suas necessidades e o seu ambiente de trabalho.

O Relatório da sua questão de Saúde Pública deve ser impresso em computador, não manuscrito, deve estar no idioma utilizado no programa e não deve ter mais de 5 (cinco) páginas A4 (com tamanho de fonte de pelo menos 10 pontos). Este relatório será usado para fins de triagem e durante o curso.

1. Nome completo (E-mail)	( )
2. País	
3. Nome da Organização	(Organização, Departamento, Seção)
4. Questão de Saúde Pública (ou problema)	
4-(1) Descreva um assunto/problema de saúde pública com a qual você está lidando em sua organização	
O que é o problema?	
Por que continua sem solução?	
4-(2) Descreva que tipo de esforços foram feitos em seu país (por sua organização ou outros) para resolver	
4-(3) Descreva o que você acha que são fatores críticos que deixam o assunto/problema pendente.	

<p>4-(4) Discutir medidas potenciais a curto prazo que mitiguem as consequências negativas causadas pelo problema e soluções a longo prazo. Note que, nesta discussão, as medidas de curto prazo são aquelas que podem ser implementadas imediatamente sem grandes investimentos físicos, financeiros e tecnológicos. Espera-se que as soluções de longo prazo resolvam completamente a questão.</p>	
<p>Medidas a curto prazo:</p>  <p>Soluções a longo prazo:</p>	
<p>5. Descrição do seu trabalho atual em sua organização</p>	
<p>5-(1) Título da sua posição</p>	
<p>5-(2) Responsabilidades e principais atividades atuais (com especial referência à elaboração e planejamento de políticas de saúde e evidências, análises e decisões relacionadas)</p>	
<p>6. Pontos que você deseja perguntar aos palestrantes (se houver).</p>	

## ***Para sua Referência***

### **A JICA e o Desenvolvimento de Habilidades**

O conceito fundamental que sustenta as operações da JICA desde a sua fundação em 1974 é a convicção de que o "desenvolvimento de habilidades" é um elemento central no desenvolvimento socioeconômico de um país. Tal conceito não fica condicionado aos esquemas operacionais específicos a serem implementados, tais como o envio de especialistas, o desenvolvimento de projetos, os projetos de estudos de desenvolvimento, os programas de treinamento, os programas JOCV (Cooperação Japonesa dos Voluntários no Exterior), etc.

Dentro dessa ampla gama de projetos, os Programas de Co-criação de Conhecimentos (treinamentos) têm desempenhado um papel relevante nas operações da JICA. Conduzidos no Japão, os treinamentos visam oferecer aos países parceiros oportunidades de adquirir conhecimentos já praticados dentro da sociedade japonesa. Os participantes enviados pelos países parceiros poderão encontrar uma gama de conhecimentos úteis e terão a oportunidade de recriar os próprios, reforçando assim as suas próprias habilidades e contribuindo para a capacitação da organização e do país de origem.

Aproximadamente 460 programas pré-concebidos abordam uma vasta gama de áreas profissionais, desde a educação, saúde, infraestrutura, energia, comércio e finanças, agricultura, desenvolvimento rural, integração de gênero e proteção ambiental. Além da variedade, cada programa poderá ser adaptado para atender às necessidades específicas das diferentes entidades-alvo, tais como as entidades relacionadas à criação de políticas, ao fornecimento de serviços ou à pesquisa e ao ensino. Alguns programas foram concebidos de forma a abranger países que enfrentam desafios similares no processo de desenvolvimento.

### **A Experiência do Desenvolvimento Japonês**

O Japão foi o primeiro país fora do Ocidente que obteve grande êxito na modernização de sua sociedade e na industrialização de sua economia. Na essência deste processo que se iniciou há mais de 140 anos, pode-se identificar o conceito "*adotar e adaptar*", ou seja, a importação de uma vasta gama de técnicas e conhecimentos úteis de países desenvolvidos. As técnicas e os conhecimentos adotados foram aperfeiçoados incorporando-se às habilidades, aos conhecimentos e às iniciativas locais, tornando-se por fim internalizados na sociedade japonesa para responder às necessidades e às circunstâncias locais.

Da engenharia aos métodos de gestão da produção, a imensa quantidade de know-how que capacitou o Japão a ser o que atualmente é, emana desse processo de "*adoção e adaptação*". O processo, obviamente, foi acompanhado de um número incontável de fracassos e erros por trás de cada história de sucesso. Nós entendemos que tais experiências, tanto as de êxito como as de fracasso, são de grande valia aos nossos parceiros que enfrentam atualmente os desafios do desenvolvimento. Entretanto a tentativa de compartilhar o conjunto das experiências japonesas de desenvolvimento tem sido um grande desafio. Esse desafio advém em parte da dificuldade de explicar um conjunto de "conhecimentos tácitos", um tipo de conhecimento que não pode ser totalmente expressa por meio de números ou palavras. Além dessa dificuldade, o sistema sociocultural do Japão, largamente diverso daquele existente nos países industrializados do Ocidente, ainda permanece desconhecido para muitos países parceiros. Em termos simples, a vinda ao Japão representa uma das formas de superar o lapso cultural.

A JICA deseja convidar o maior número possível de líderes dos países parceiros para nos visitar, para ter contato com o povo japonês e testemunhar as vantagens bem como as desvantagens dos

sistemas japoneses, de forma que o conjunto de descobertas de cada um dos participantes contribua para os atingimentos das metas próprias de desenvolvimento.



***CORRESPONDÊNCIA***

Para consultas e mais informações, por favor contatar o escritório da JICA ou a Embaixada do Japão. Além disso, envie correspondência para:

**JICA Okinawa Center (JICA OKINAWA)**

**Endereço: 1143-1 Aza-Maeda, Urasoe-Shi, Okinawa, 901-2552, Japan**

**TEL: +81-98-876-6000 FAX: +81-98-876-6014**